

MIO★STAR



MIX SMART

Handmixer | Batteur | Sbattitore

Mio Star Handmixer MIX SMART

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungs-

anleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen den Handmixer nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Reinigung	14
Hinweise zu dieser Anleitung	5	– Grundgerät	14
Auspacken	5	– Schwingbesen und Knethaken	14
Auf einen Blick	6	Störungen	14
Schnellstart	6	Aufbewahrung / Wartung	15
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	7	Entsorgung / Recycling	15
Inbetriebnahme	8	Technische Daten	16
– Vor der ersten Inbetriebnahme	8	Konformität CE	16
– Vor dem ersten Gebrauch	8		
– Verwendungszweck	8		
– Aufstellen	9		
– Schwingbesen und Knethaken einsetzen	10		
– Anwendung Handmixer	10		
– Schwingen, Rühren, Schlagen, Mixen und Kneten	11		
– Nach der Anwendung	11		
– Anwendungstabelle	12		
– Anwendungstipps	13		

Wussten Sie schon?

Unter **www.migros-service.ch** finden Sie eine grosse Auswahl an Zubehör und Ersatzteilen. Somit können Sie die Lebenszeit Ihres Gerätes deutlich verlängern.

Einfach die Produktbezeichnung oder Artikel-Nr. des Gerätes ins Suchfeld eingeben und das gewünschte Ersatzteil / Zubehör bestellen.

Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- ⚠ **WARNUNG!** Bitte alle Sicherheits- und anderen Hinweise vor Gebrauch durchlesen. Bei Nichtbeachtung besteht Stromschlag-, Brand- und/oder Verletzungsgefahr!
- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für Nachbenutzer aufbewahren
- ⚠ **VORSICHT!** Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren
- ⚠ **VORSICHT!** Kinder dürfen das Gerät nicht anwenden. Gerät und Netzkabel an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren
- Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen
- ⚠ **WARNUNG!** Gerät und Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Wird das Gerät irrtümlicherweise nass, umgehend mit trockenen Händen den Netzstecker ziehen. Stromschlaggefahr!
- Das Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose (220-240 V / 50/60 Hz) mit einer Absicherung von 6 A betrieben werden
- Gerät ausschalten (Pos. «0») und den **Netzstecker unbedingt ziehen:**
 - vor jeder Umplatzierung des Gerätes
 - vor dem Anbringen oder Abnehmen von Arbeitswerkzeug
 - vor dem Einfüllen von Mixgut
 - wenn das Gerät nicht beaufsichtigt wird
 - vor jeder Reinigung
 - nach jedem Gebrauch
- **ACHTUNG!** Das Netzkabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden. Netzkabel nicht über heisse Gegenstände legen (z.B. Herdplatten) oder hängen sowie vor Öl schützen
- Netzkabel regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- ⚠ **VORSICHT!** Netzstecker/-kabel und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- **ACHTUNG!** Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen
- Wir empfehlen, das Gerät über einen

Sicherheitshinweise

- FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- **ACHTUNG!** Gerät nicht mit Zeitschaltuhren («Timer»), geschalteten Steckdosenleisten, Verlängerungskabeln und Mehrfachsteckern etc. verwenden
- Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem Netzkabel
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen.
 In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- Das Eindringen in das Gehäuse mit irgendwelchen Gegenständen sowie das Öffnen des Gehäuses ist strengstens verboten
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - Gerät auf einer trockenen, stabilen und ebenen Arbeitsfläche und nicht direkt unter einer Steckdose anwenden. Mindestabstand von 60 cm zu Spülbecken und Wasserhahn einhalten
 - Gerät und Netzkabel nicht auf heisse Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
 - Gerät und Netzkabel nicht direktem Sonnenlicht aussetzen
- Nur in trockenen Räumen und nicht im Freien verwenden
- ⚠ **VORSICHT!** Kabel nicht herunterhängen lassen. Stolpergefahr!
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für den kommerziellen Einsatz bestimmt
- ⚠ **VORSICHT!** Niemals mit der Hand oder mit Besteck in das rotierende Arbeitswerkzeug greifen. Verletzungsgefahr!
- ⚠ **VORSICHT!** Hände, Haare und Kleidungsstücke (Halstuch, Schal, etc.) vom rotierenden Arbeitswerkzeug fernhalten. Verletzungsgefahr!
- Das Gerät darf nur unter Aufsicht bedient werden
- Niemals Gerät ohne Arbeitsgut betreiben!
- Der Handmixer darf ohne Unterbruch **nicht länger als 2 Minuten** betrieben werden (Stufen «1» bis «5»). Nach dieser Betriebszeit muss der Handmixer ausgeschaltet werden, damit sich der Motor auf Raumtemperatur abkühlen kann
- Mit der «**TURBO**»-Funktion **nie länger als 1 Minute** ohne Unterbruch arbeiten. Danach Gerät ausschalten und abkühlen lassen
- «Anwendungstabelle» beachten (S. 12)
- Nie gleichzeitig einen Schwingbesen und einen Knethaken verwenden
- Das Gerät eignet sich nicht zum Verarbeiten von klebrigem, hartem oder

Sicherheitshinweise

- sehr schwerem Mixgut, z.B. Kartoffeln (Kartoffelstock)
- ⚠ VORSICHT! Niemals heisses Öl als Mixgut verwenden. Verbrennungsgefahr durch heisse Ölspritzer!
- Niemals kochendes Mixgut oder heisse Flüssigkeiten verarbeiten
- **Gerät nach jedem Gebrauch wieder ausschalten und den Netzstecker ziehen**
- ⚠ VORSICHT! Nach dem Ausschalten rotieren die Arbeitswerkzeuge noch weiter. Nicht anhalten. Verletzungsgefahr!
- Werkzeuge erst nach Auswerfen/Abnehmen reinigen
- Bitte lesen Sie nachfolgende Hinweise zur Reinigung der Oberflächen, welche mit Lebensmittel in Kontakt kommen aufmerksam durch (Seite 14)
- ⚠ WARNUNG! Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, Original-Zubehöerteile und den Original-Netzstecker. Brand-, Stromschlag-und/oder Verletzungsgefahr!
- Das Gerät ist ausschliesslich für diesen Zweck bestimmt und darf nur dafür verwendet werden
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässen Gebrauch entstehen
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Anwesen
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Frühstückspensionen

Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die

M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Auspacken

- **Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen**
- **Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob alle Teile vorhanden sind** (siehe Abbildungen Seite 7)
- **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung** (220-240 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Gerätes)
- Alle Kleber usw. entfernen und entsorgen
- ⚠ **WARNUNG! Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden! Erstickungsgefahr!

Tipp:

- Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

- Unter **www.migros-service.ch** können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen

Auf einen Blick

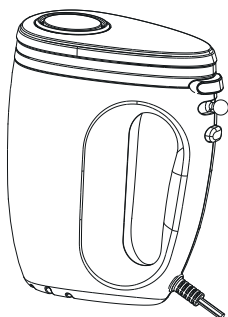
Schnellstart

1. Sicheren Standort wählen und Netzkabel abwickeln
2. Netzstecker ziehen
3. Schwingbesen oder Knethaken einstecken/befestigen
4. Knethaken mit runder Metallscheibe links einsetzen
5. Netzstecker einstecken
6. Werkzeuge in Arbeitsgut eintauchen

7. Mit Geschwindigkeitsregler einschalten und Geschwindigkeit wählen («1» bis «5»)
8. Anschliessend ausschalten («0») und warten, bis Motor stoppt
9. Netzstecker ziehen

⚠ **VORSICHT! Nie in rotierende Werkzeuge greifen. Verletzungsgefahr!**

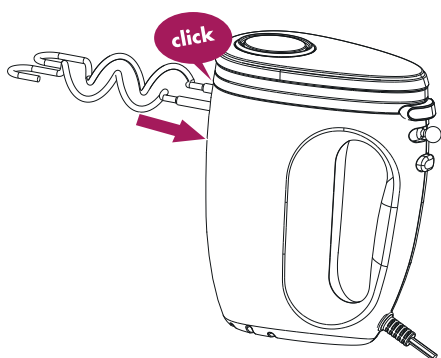
1. Mixer aufstellen



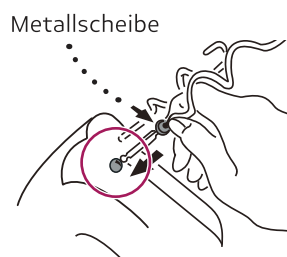
2. Netzstecker ziehen



3. Schwingbesen oder Knethaken einsetzen



4. Knethaken: runde Metallscheibe links einsetzen

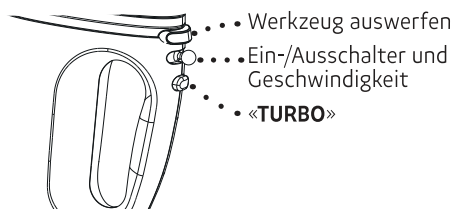


5. Netzstecker einstecken



6. Werkzeuge in Mixgut eintauchen

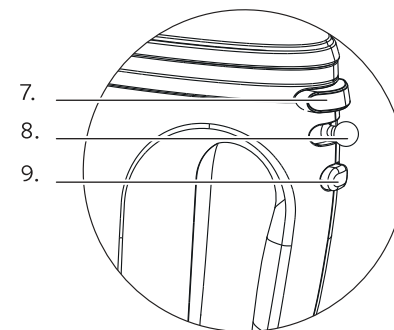
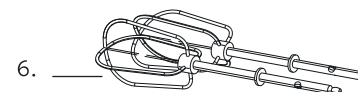
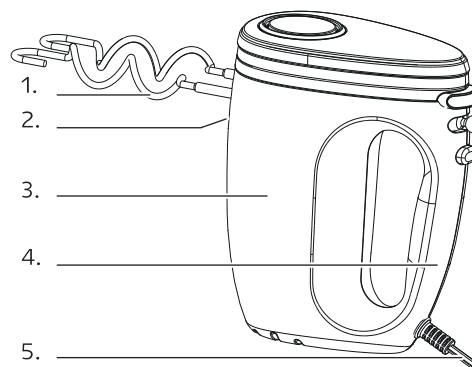
7. Einschalten und Geschwindigkeit wählen



8. Nach Gebrauch ausschalten und Netzstecker ziehen



Übersicht der Geräte- und Bedienteile



1. Knethaken aus Chromstahl (2 Stück)
2. Öffnungen für Schwingbesen und Knethaken (auf Unterseite)
3. Motoreinheit
4. Handgriff
5. Kabelaustritt. Nicht knicken (Gerät, Kabel und Netzstecker trocken halten)
6. Schwingbesen aus Chromstahl (2 Stück)

7. Auswurf Taste «EJECT» für Schwingbesen und Knethaken; fest drücken (funktioniert nur, wenn Ein-/Ausschalter auf «0» steht)
8. Ein-/Aus- und Motorschalter mit Geschwindigkeitsregelung: «0»: Aus / «5»: hohe Stufe
9. «TURBO»-Taste

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?
Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.

Inbetriebnahme



Vor der ersten Inbetriebnahme

WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise ab Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Gerät nur in trockenen Räumen und unter Aufsicht verwenden
- Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden
- **VORSICHT!** Niemals mit der Hand oder mit Besteck in das rotierende Werkzeug greifen. Verletzungsgefahr!
- Netzstecker ziehen und erst bei völligem Stillstand des Gerätes die Werkzeuge wechseln
- **VORSICHT!** Nach dem Ausschalten rotieren die Werkzeuge noch einige Sekunden weiter. Nicht mit Hand anhalten. Verletzungsgefahr!
- Das Reinigen darf nur nach Ziehen des Netzsteckers und nach Herausnahme der Werkzeuge erfolgen

Vor dem ersten Gebrauch

Alle Zubehörteile, ausser Handmixer/Motoreinheit, mit warmem Wasser und etwas Spülmittel gründlich abwaschen und gut abtrocknen.

Der Handmixer darf nur mit einem angefeuchteten Tuch abgewischt werden (siehe «Reinigung» Seite 14).

Verwendungszweck

Der Handmixer ist eine vielseitige und praktische Küchenhilfe. Damit können Sie zeit- und kräftesparend rohe oder gekochte Nahrungsmittel mixen, rühren, schwingen, schlagen oder kneten («Anwendungstabelle» auf Seite 12 beachten).



Inbetriebnahme

Hinweise:

- Das Gerät ist für den Haushaltgebrauch und nicht für den kommerziellen Dauereinsatz konzipiert. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Sachschaden oder sogar zu Personenschaden führen
- Der Handmixer ist für einen **Kurzzeitbetrieb** ausgelegt und darf daher nie länger als **2 Minuten** ohne Unterbruch benutzt werden (**Stufen «1» bis «5»**)
- Mit der **«TURBO»**-Funktion nie länger als **1 Minute** ohne Unterbruch arbeiten
- Nach diesen Betriebszeiten muss das Gerät ausgeschaltet werden, damit sich der Motor abkühlen kann
- Nie einen Schwingbesen und einen Knethaken gleichzeitig verwenden



max. 2 Min.



«TURBO»:

max. 1 Min.

Aufstellen

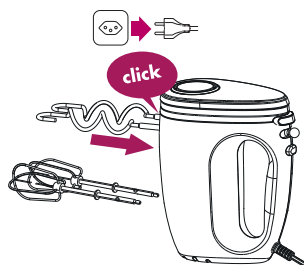
Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- **Netzstecker ziehen**
- Ein-/Ausschalter auf **«0»** stellen (= Aus)
- Gerät auf einer trockenen, stabilen und ebenen Arbeitsfläche und nicht direkt unter einer Steckdose anwenden
- **ACHTUNG!** Gerät und Netzkabel nicht auf heisse Oberflächen (Herdplatten etc.) oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- **⚠ WARNUNG!** Darauf achten, dass das Netzkabel und die Motoreinheit nicht mit Wasser/Flüssigkeiten in Berührung gelangen. Stromschlaggefahr!
- Nur in trockenen Räumen und ohne Verlängerungskabel verwenden
- **⚠ VORSICHT!** Netzkabel nicht herunterhängen lassen. Stolpergefahr!
- Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden



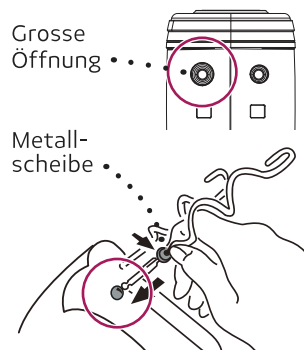
- Ein-/Ausschalter

Inbetriebnahme



Schwingbesen und Knethaken einsetzen

- **Netzstecker ziehen**
- Ein-/Ausschalter auf Position «O» (=Aus) stellen
- Die Schwingbesen oder Knethaken in die zwei Öffnungen einstecken (an Unterseite des Gerätes), bis sie spürbar einrasten



Hinweis:

- Den **Knethaken** mit der **integrierten Metallscheibe** in die **linke, grössere** Öffnung einstecken

Anwendung Handmixer

- Mit dem Ein-/Ausschalter und Geschwindigkeitsregler wird der Handmixer eingeschaltet und die Motordrehzahl verändert:
 - «O»: Aus
 - «1»: tiefe Geschwindigkeit
 - «5»: hohe Geschwindigkeit
- **Kurzzeitbetrieb!** Handmixer **nicht länger als 2 Minuten** ohne Unterbruch anwenden
- Mit der «TURBO»-Taste kann die Geschwindigkeit kurz auf Maximum erhöht werden (um eine Überlastung zu vermeiden, **nicht länger als 1 Minute** anwenden)



Inbetriebnahme



Schwingen, Rühren, Schlagen, Mixen und Kneten

- Ein-/Ausschalter auf Pos. «O» (=Aus) stellen
- Das Gerät ist durch Einstecken des Netzsteckers (220-240 V) betriebsbereit
- Werkzeuge in Arbeitsgefäss halten
- Erst danach mit Ein-/Ausschalter und Geschwindigkeitsregler die gewünschte Drehzahl einstellen (Stufe «1» bis «5»)

Nach der Anwendung

- Nach Erreichen des gewünschten Ergebnisses, Gerät ausschalten (Ein-/Ausschalter auf Pos. «O» stellen)
- **Netzstecker ziehen**
- Erst nach Stillstand des Motors die Werkzeuge vorsichtig aus dem Arbeitsgefäss heben
- Die Werkzeuge durch Drücken der Auswurf-taste «EJECT» lösen. Der Ein-/Ausschalter muss sich vorher in Position «O» befinden
- Gerät und Arbeitswerkzeuge aus hygienischen Gründen immer **direkt nach Gebrauch** reinigen. Dies verhindert auch das Festkleben von Lebensmittelresten (siehe «Reinigung» Seite 14)



Wichtige Hinweise!

- **Kurzzeitbetrieb!**
 - Beim Arbeiten auf den Stufen «1» bis «5», ist der Handmixer für einen Kurzzeitbetrieb von max. **2 Minuten** ausgelegt
 - Wird die «TURBO»-Funktion angewendet, max. **1 Minute** arbeiten
 - Nachher muss das Gerät zum Abkühlen auf Raumtemperatur ausgeschaltet werden
- Gerät nie ohne Arbeitsgut laufen lassen
- ⚠ **VORSICHT!** Niemals mit der Hand oder mit Besteck in das rotierende Arbeitswerkzeug greifen. **Verletzungsgefahr!**
- «Anwendungstabelle» auf Seite 12 beachten



max. 2 Min.



«TURBO»
max. 1 Min.

Inbetriebnahme



Anwendungstabelle

Werkzeug	Funktion	Anwendung/Tipps	Drehzahl
Schwingsen	Aus		«0»
	mischen, verrühren	Mischen von Mehl/trockenen Zutaten, umrühren von Flüssig- und Guetzliteigen. Mischen und darunter heben von Schlagrahm, Eiweiss, Nüssen, Schokoladestückchen.	«1» (min.)
	zusammenfügen, anrühren	Zubereiten von Saucen, Puddings, Backmischungen für Muffins, Scons, Früchtebrote. Umrühren von dünnen Teigen.	«2» (tiefe Stufe)
	rühren, schwingen, mixen	Zubereiten von Flüssigteigen (z.B. für Crêpes, Soufflés, Waffeln) und Backmischungen. Butter und Zucker schaumig rühren oder Eier unter die Masse mischen.	«3» (mittlere Stufe)
	schwingen, aufschlagen	Eier aufschlagen für leichte Desserts, luftige Teige. Für optimales Resultat sollen Eier Raumtemperatur aufweisen.	«4» (mittlere Stufe)
	Rahm steif schlagen	Rahm nicht zu lange schlagen, da Rahm zu Butter gerinnt.	«4» (mittlere Stufe)
Knet-haken	Eiweiss steif schlagen	Eiweiss vor dem Schlagen kalt stellen und leicht salzen, damit es schneller steif wird. Sofort verarbeiten.	«5» (höchste Stufe)
	kneten	Kneten von Hefe-, Kuchen-, Nudel- und anderen schweren Teigen.	mischen von Zutaten auf «1» (während 15 Sekunden), dann kneten auf höchster Stufe «5»

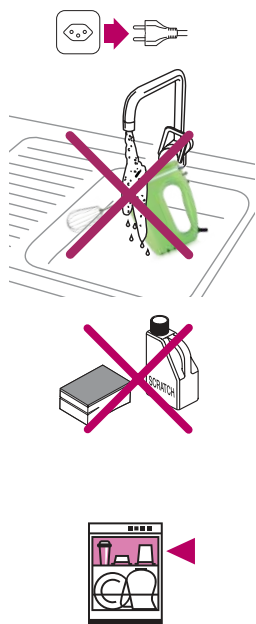
Inbetriebnahme



Anwendungstipps und Hinweise zu Betrieb mit Schwingsen/Knethaken

- Man vermeidet das Aufstauben pulvriger Substanzen (Mehl, Kakaopulver) und das Verspritzen von Flüssigkeit, wenn mit der tiefsten Drehzahl begonnen wird
- Zutaten mit der tiefsten Drehzahl vermischen, danach mit hoher Geschwindigkeit weiterarbeiten
- Beim Teigmischen ist es von Vorteil, auf tiefster Drehzahl «1» zu beginnen (während ca. 15 Sekunden), dann auf höchster Stufe «5» weiter arbeiten
- Bei kleinen Mengen empfiehlt es sich, das Arbeitsgefäss leicht schräg zu halten, um den Werkzeugen eine grössere Angriffsfläche zu bieten
- Grössere Mengen besser in kleinen Portionen verarbeiten
- Achten Sie beim Schlagen von Rahm auch darauf, dass der Rahm Kühlschranktemperatur hat und dass das Gefäss ebenfalls vorgekühlt ist. Denn Rahm erträgt keine grossen Temperaturunterschiede.
- Halbrahm in einem engen, hohen Gefäss bei mittlerer Geschwindigkeit schlagen
- Gewisse Teigmischungen (z.B. mit Weissmehl) nicht «überehren», da der Teig sonst zäh wird
- Eiweiss steif schlagen: Die Werkzeuge und das Gefäss müssen sauber und völlig fettfrei sein (kleinste Rückstände von Milch, Butter oder Öl können das Steifwerden verhindern)
- Mayonnaise: Zutaten einige Sekunden bei hoher Geschwindigkeit mischen. Bei mittlerer Geschwindigkeit ein Drittel des Öls nach und nach in kleinen Mengen darunter schwingen. Restliches Öl in dünnem Strahl/im Faden einlaufen lassen
- Teigmasse, die noch an den Innenwänden des Gefässes klebt, mit einem Gummischaber (nicht im Lieferumfang) lösen (Gerät zuerst ausschalten auf Pos. «0»)

Reinigung



Grundgerät

- Vor jeder Reinigung des Gerätes den Netzstecker ziehen und Gerät komplett abkühlen lassen
- ⚠ **WARNUNG!** Mixer und Netzkabel/-stecker niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen. Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!
- ⚠ **WARNUNG!** Gerät nicht in den Geschirrspüler geben!
- **ACHTUNG!** Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden
- Nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen und danach gut trocknen lassen. Den Netzstecker dabei nicht berühren bzw. nie feucht reinigen
- ⚠ **WARNUNG!** Vermeiden Sie die Benetzung der Schaltflächen und anderer elektrischer Teile

Schwingbesen und Knethaken

- Diese mit warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen und gut abtrocknen
- Schwingbesen und Knethaken können auch im Geschirrspüler gereinigt werden. **Wichtig:** Nur im **oberen Korb** des Geschirrspülers einordnen

Störungen



- **Wichtig:** Ziehen Sie bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät durch den MIGROS-Service überprüfen und allenfalls reparieren
- ⚠ **VORSICHT!** Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Bei nicht fachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch

Benötigen Sie ein Zubehör oder Ersatzteil?

Unter www.migros-service.ch können Sie zu diesem Gerät das passende Zubehör und Ersatzteil bestellen.

Aufbewahrung / Wartung



Aufbewahrung

- Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen
- ⚠ **WARNUNG!** Das Netzkabel niemals um den Handmixer wickeln, da dies zu Kabelbrüchen führt. Kurzschlussgefahr!
- Bewahren Sie den Handmixer an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wird das Gerät längere Zeit nicht benützt, sollte es vor übermäßigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Verpackung aufzubewahren

Wartung

- Der Handmixer ist wartungsfrei und braucht nicht geschmiert oder geölt zu werden
- Kabel und Stecker regelmässig auf Beschädigungen untersuchen
- Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter: www.migros-service.ch

Entsorgung / Recycling



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts.

Technische Daten

Nennspannung	220-240 Volt / 50/60 Hz
Nennleistung	300 W
Masse Grundgerät (ohne Werkzeuge)	ca. 175 x 145 x 82 mm (L x B x H)
Länge Netzkabel	ca. 104 cm
Gewicht Grundgerät	ca. 820 g
Material	– Gehäuse – Arbeitswerkzeuge
	Kunststoff Chromstahl
Anzahl Drehzahl-Stufen	5
Kurzzeitbetrieb (Stufen «1» bis «5»)	max. 2 Minuten
Kurzzeitbetrieb («TURBO»-Funktion)	max. 1 Minute
Funkentstört	Nach EU-Norm
Zulassung	CE
M-Garantie	3 Jahre
Zubehör (im Preis inbegriffen)	2 Schwingbesen, 2 Knethaken

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung, sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

Konformität C E

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2015/863/EU	Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
(EG) Nr. 1275/2008	Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand
LVD	EN 60335-1, EN 60335-2-14, EN 62233
EMC	EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich

Mio Star Batteur SMART

Félicitations!

En achetant cet batteur, vous venez d'acquérir un produit de qualité, fabriqué avec soin. Si vous l'entretenez comme il faut, il vous rendra d'excellents services pendant de nombreuses années.
Lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Toute personne n'ayant pas lu attentivement ce mode d'emploi ne doit pas utiliser le batteur.

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	18	Nettoyage	30
A propos de ce mode d'emploi	21	– Appareil de base	30
Déballage	21	– Fouets et crochets pétrisseurs	30
En un clin d'oeil	22	Problèmes	30
Démarrage rapide	22	Rangement / Entretien	31
Description de l'appareil et des commandes	23	Elimination / Recyclage	31
Mise en service	24	Données techniques	32
– Avant la première mise en service	24	Conformité C E	32
– Avant la 1ère mise en marche	24		
– Utilisation	24		
– Installation	25		
– Insérer fouets mélangeurs et crochets pétrisseurs	26		
– Utilisation du batteur	26		
– Mélanger, battre, monter, mixer et pétrir	27		
– Après utilisation	27		
– Tableau d'utilisation	28		
– Conseils	29		

Saviez-vous?

À l'adresse **www.migros-service.ch** vous trouvez un grand nombre d'accessoires et de pièces de rechange. Ainsi Vous pouvez nettement prolonger la durée de vie de votre machine.

Pour commander, insérez simplement le nom du produit ou le numéro d'article dans le champ de recherche.

Consignes de sécurité



Avant de brancher le batteur, nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et des informations importantes relatives à son fonctionnement.

- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Avant l'utilisation de l'appareil, lisez soigneusement les consignes de sécurité détaillées. Le non respect de ces consignes représente un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure!
- Lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour les utilisateurs ultérieurs
- ⚠ **PRUDENCE!** Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec cet appareil. Placer l'appareil hors de portée des enfants
- ⚠ **PRUDENCE!** Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil. Toujours conserver l'appareil et le câble dans un endroit non accessible aux enfants
- Les personnes, qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont autorisées à le faire que sous surveillance ou en suivant les instructions d'une personne responsable
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne jamais plonger l'appareil ou son câble dans l'eau ou tout autre liquide. Si par erreur des parties de l'appareil entrent en contact avec du liquide, débrancher immédiatement l'appareil du secteur avec des mains sèches. Risque de décharge électrique!
- Ne brancher l'appareil qu'à une prise de terre (220-240 V / 50/60 Hz) avec une protection de 6 A
- Eteindre (position «O») et **débrancher impérativement l'appareil:**
 - avant de le déplacer
 - avant de mettre ou d'enlever tout accessoire
 - avant de verser des aliments
 - lorsqu'il n'est pas surveillé
 - avant chaque nettoyage
 - après chaque utilisation
- **ATTENTION!** Ne pas faire passer le câble sur des angles ou des arêtes vives, ni sur une surface chaude (par ex. plaques de cuisson), ne pas le coincer et bien le protéger de l'huile
- Contrôler régulièrement l'état du câble. Pour éviter tout risque, ne faire remplacer un câble endommagé que par MIGROS-Service
- ⚠ **PRUDENCE!** Ne jamais toucher la fiche, le câble et l'appareil avec les mains humides ou mouillées; toujours enlever la fiche de la prise sans jamais tirer sur le câble
- **ATTENTION!** Ne jamais porter ni tirer l'appareil par son câble d'alimentation
- Nous vous recommandons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur

Consignes de sécurité

- différentiel (FI); en cas de doute, demander l'avis d'un spécialiste
- **ATTENTION!** Ne pas utiliser l'appareil avec un timer (minuterie), un bloc multiprise allumé, une rallonge, une prise multiple, etc.
- Ne pas utiliser l'appareil:
 - en cas de problème
 - si le câble est endommagé
 - s'il est tombé ou s'il est endommagé
- Dans ce cas, faire contrôler et réparer immédiatement l'appareil par MIGROS-Service
- Il est strictement interdit d'ouvrir le corps de l'appareil, et d'y introduire quoi que ce soit
- Dans le choix de l'emplacement de l'appareil, respecter les points suivants:
 - utiliser l'appareil sur une surface sèche, stable et plane, et jamais directement sous une prise de courant; maintenir une distance minimum de 60 cm entre l'appareil et l'évier et le robinet
 - l'appareil et le câble ne doivent pas se trouver sur une surface chaude ou à proximité d'une flamme; maintenir une distance minimum de 50 cm
 - protéger l'appareil et le câble d'alimentation de la lumière directe du soleil
 - n'utiliser l'appareil que dans des locaux secs, et ne pas l'utiliser en extérieur
- ⚠ **PRUDENCE!** Ne pas laisser pendre le câble. Risque de trébucher!
- L'appareil est réservé à un usage domestique et n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle intense
- ⚠ **PRUDENCE!** Ne jamais toucher les éléments en rotation ni avec les mains, ni avec un ustensile. Risque de blessure!
- ⚠ **PRUDENCE!** Veiller à ce que mains, cheveux et vêtements (écharpe, châle, etc.) restent éloignés de l'ustensile en rotation. Risque de blessure!
- Ne jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance
- Ne jamais utiliser l'appareil à vide, c'est-à-dire sans aliments!
- Ne pas utiliser le batteur **pendant plus de 2 minutes** sans interruption (à vitesse de «1» à «5»). Après ce laps de temps, il faut éteindre le batteur et laisser refroidir le moteur à température ambiante
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec la **fonction «TURBO» plus de 1 minute sans interruption**. Au bout d'une minute, éteindre l'appareil et le laisser refroidir
- Respecter le «Tableau d'utilisations» (page 28)
- Ne jamais utiliser simultanément un fouet mélangeur et un crochet pétrisseur
- Cet appareil ne convient pas pour mélanger ou pétrir des mélanges très denses, trop collants et épais, comme de la pomme de terre (purée)

Consignes de sécurité

- ⚠ PRUDENCE! Ne jamais mixer l'huile chaude. Risque de brûlure due aux éclaboussures d'huile!
- Ne jamais mixer du liquide bouillant ou des aliments chauds
- **Eteindre l'appareil et le débrancher après chaque utilisation**
- ⚠ PRUDENCE! Après extinction de l'appareil, les fouets continuent de tourner. Ne pas toucher. Risque de blessures!
- Ne nettoyer les ustensiles qu'après les avoir extraits/ôtés de l'appareil
- Lire attentivement le présent mode d'emploi afin de suivre les instructions relatives au nettoyage des surfaces entrant en contact avec les aliments (page 30)
- ⚠ AVERTISSEMENT! N'utiliser que des pièces de rechange d'origine, des accessoires d'origine et le câble d'alimentation d'origine. Risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessure!
- L'appareil est exclusivement conçu dans ce but et ne peut être utilisé dans aucun autre but
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation autre que celle prévue
- Cet appareil est réservé à un usage domestique normal ou équivalent, tel que:
 - dans les cuisines à destination des employés de magasin, bureau et autres lieux d'activité commerciale
 - dans les structures agricoles
 - pour les clients d'hôtel, motel et autres structures d'habitation
 - dans les gîtes (bed & breakfast)

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment traité dans ce mode d'emploi ou ne l'étant pas du tout, merci

de vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi). **Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.**

Déballage

- **Sortir l'appareil et les accessoires de l'emballage**
- **Contrôler la présence de toutes les pièces dans l'emballage** (voir image page 23)
- **Contrôler que la tension de réseau** (220-240 V) correspond à celle de l'appareil (voir plaquette de l'appareil)
- Ôter tous les films de protection
- ⚠ **AVERTISSEMENT! Détruire tous les sacs plastiques** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants! Risque d'étouffement!

Conseil:

- Conserver l'emballage pour des transports éventuels (par ex. déménagement, réparation, etc.)

Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

- Vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil sur le site: **www.migros-service.ch**

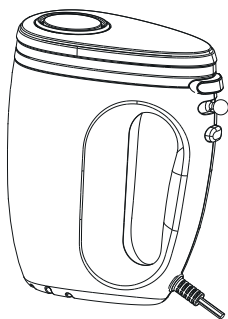
En un clin d'oeil

Démarrage rapide

1. Choisir un lieu sûr et dérouler le câble
2. Débrancher l'appareil du secteur
3. Insérer/fixer les fouets ou les crochets pétrisseurs
4. **Insérer à gauche** le crochet pétrisseur avec disque en métal
5. Brancher l'appareil au secteur
6. Placer l'ustensile dans les aliments
7. Pour allumer l'appareil, placer le sélecteur de vitesse sur la position désirée («1» à «5»)
8. Enfin, éteindre l'appareil (mettre sur «0») et attendre que le moteur s'arrête
9. Débrancher l'appareil

⚠ PRUDENCE! Ne pas approcher les mains des ustensiles en rotation. Danger de blessures!

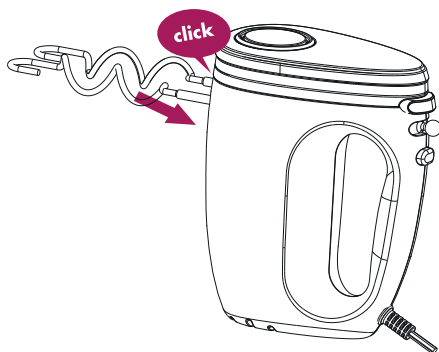
1. Placer le batteur



2. Débrancher l'appareil

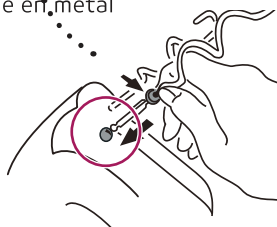


3. Insérer fouets mélangeurs ou crochets pétrisseurs



4. Crochet pétrisseur: enfiler le disque en métal à gauche

disque en métal

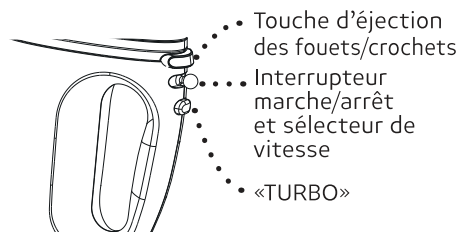


5. Brancher l'appareil



6. Placer l'ustensile dans les aliments

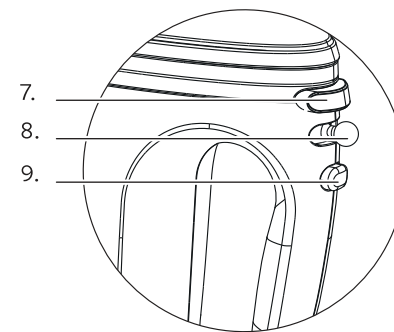
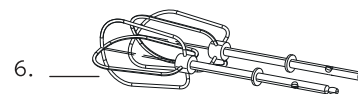
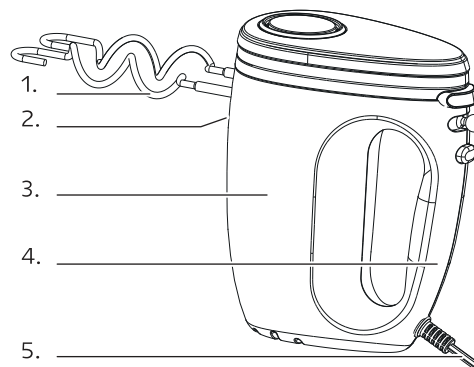
7. Allumer le batteur et régler la vitesse de rotation



8. Après utilisation, éteindre l'appareil, puis le débrancher



Description de l'appareil et des commandes



1. Crochets pétrisseurs en acier chromé (2 pièces)
2. Trous pour fouets mélangeurs et fouets pétrisseurs (sous l'appareil)
3. Unité moteur
4. Poignée
5. Sortie du câble. Ne pas plier (maintenir au sec l'appareil, le câble et la fiche du câble)
6. Fouets mélangeurs en acier chromé (2 pièces)

7. Touche d'expulsion «EJECT» pour fouets mélangeurs et crochets pétrisseurs; appuyer fort (ne fonctionne que si l'interrupteur marche/arrêt est placé sur la position «0»)
8. Interrupteur marche/arrêt et interrupteur moteur avec réglage de vitesse: «0»: éteint / «5»: vitesse maximale
9. Touche «TURBO»

Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

Vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil sur le site: www.migros-service.ch

Mise en service



Avant la première mise en service

AVERTISSEMENT! Faites très attention, car un mauvais usage du courant électrique peut être mortel. Lire et suivre attentivement les consignes de sécurité de la page 18 à ce sujet:

- N'utiliser ce batteur que dans des locaux secs, et ne jamais le laisser fonctionner sans surveillance
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants
- **PRUDENCE!** Ne jamais toucher les éléments encore en rotation avec la main ou un ustensile. Risque de blessure!
- Attendre que l'appareil soit totalement à l'arrêt avant de retirer la fiche de la prise de courant et de changer les accessoires
- **PRUDENCE!** Après l'arrêt de l'appareil, les accessoires continuent de tourner pendant encore quelques secondes. Ne pas les arrêter avec la main. Risque de blessure!
- Avant d'entreprendre un nettoyage, il est impératif que l'appareil soit débranché et que les accessoires aient été retirés



Avant la 1ère mise en marche

Laver soigneusement tous les éléments, à l'exception du batteur/bloc moteur, à l'eau chaude additionnée d'un peu de produit vaisselle. Bien les essuyer.

Pour nettoyer le batteur, employer uniquement un chiffon humide (voir «Nettoyage» page 30).

Utilisation

Le batteur est une aide précieuse en cuisine. Il vous permet d'économiser du temps et de l'énergie, car vous pouvez mixer, fouetter, battre et pétrir des aliments crus ou cuits, très rapidement et très facilement (voir «Tableau d'utilisation» page 28).



Mise en service



max. 2 min.



«TURBO»
max. 1 min.

Remarques:

- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation de l'appareil est considérée comme non conforme et peut provoquer des dommages aux biens, voire aux personnes
- Ce batteur est conçu pour une **utilisation brève** et ne doit jamais être utilisé plus de **2 minutes** sans interruption (quelle que soit la **vitesse**, de «1» à «5»)
- Avec la fonction «**TURBO**», l'utilisation de l'appareil ne doit pas durer plus de **1 minute** sans interruption
- Après ce laps de temps, laisser refroidir le moteur à température ambiante
- Ne jamais utiliser simultanément un fouet mélangeur et un crochet pétrisseur

Installation

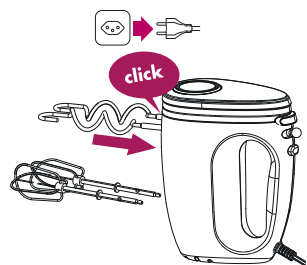
Pour choisir l'emplacement de votre appareil, vous devez respecter les points suivants:

- **Retirer la fiche de la prise de courant**
- Placer l'interrupteur sur la position «**O**» (=arrêt)
- Utiliser l'appareil sur une surface sèche, stable et plane, et jamais directement sous une prise de courant
- **ATTENTION!** Ne pas placer l'appareil et le câble sur une surface chaude, ni près d'une flamme; maintenir une distance minimum de 50 cm
- **⚠ AVERTISSEMENT!** Toujours veiller à ce que le câble électrique et l'unité moteur ne soient jamais en contact avec l'eau ou tout autre liquide. Risque de décharge électrique!
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs et sans rallonge électrique
- **⚠ PRUDENCE!** Ne jamais laisser pendre le câble électrique. Risque de trébucher!
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants



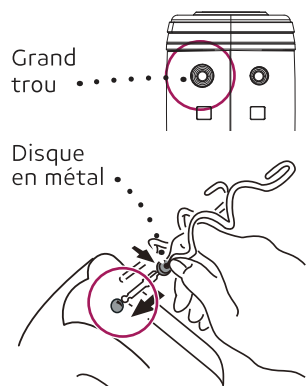
- Interrupteur marche/arrêt

Mise en service



Insérer fouets mélangeurs et crochets pétrisseurs

- **Débrancher l'appareil**
- Placer l'interrupteur marche/arrêt sur la position «O» (=arrêt)
- Insérer les fouets mélangeurs ou les crochets pétrisseurs dans les deux trous (sous l'appareil), jusqu'à ce qu'ils s'encastrant



Remarque:

- le **crochet pétrisseur** muni d'un **disque métallique intégré** doit toujours être inséré dans le trou **plus grand**, situé à **gauche**

- Interrupteur marche/arrêt et sélecteur de vitesse



Touche «TURBO»

Utilisation du batteur

- L'interrupteur marche/arrêt et le sélecteur de vitesse permettent d'allumer le batteur et de régler la vitesse de rotation du moteur:
 - «O»: arrêt
 - «1»: vitesse faible
 - «5»: vitesse élevée
- **Utilisation brève!** Le batteur ne doit jamais être utilisé plus de **2 minutes sans interruption**
- La touche «TURBO» permet d'augmenter la vitesse au maximum (pour éviter toute surcharge, ne pas utiliser cette fonction pendant **plus de 1 minute**)

Mise en service



Mélanger, battre, monter, mixer et pétrir

- Placer l'interrupteur marche/arrêt sur la position «O» (=arrêt)
- L'appareil est prêt à fonctionner dès qu'il est branché (220-240 V)
- Plonger les fouets ou les crochets dans un récipient de préparation
- Ensuite, à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt et du sélecteur de vitesse, régler la vitesse de rotation souhaitée (niveaux de «1» à «5»)



Après utilisation

- Une fois obtenu le résultat désiré, éteindre l'appareil (placer l'interrupteur marche/arrêt sur la position «O»)
- **Débrancher l'appareil**
- Retirer délicatement les fouets du récipient, uniquement lorsque l'appareil est éteint
- Ejectez les fouets en appuyant sur la touche d'éjection «EJECT». Avant cette opération, s'assurer que l'interrupteur marche/arrêt est en position «O»
- Pour des raisons d'hygiène, toujours nettoyer l'appareil et les accessoires **immédiatement après chaque utilisation**. Cela évite que des résidus d'aliments ne restent collés (voir «Nettoyage» page 30)



max. 2 min.



«TURBO»:
max. 1 min.

Important!

- **Temps de fonctionnement court!**
 - **Quelle que soit la vitesse de travail, entre «1» et «5», l'appareil est conçu pour un fonctionnement bref d'une durée maximale de 2 minutes**
 - **La fonction «TURBO», en revanche, ne doit pas être utilisée plus de 1 minute**
 - **Après ce laps de temps, il est impératif d'éteindre l'appareil pour le laisser refroidir à température ambiante**
- **Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans aliments**
- **⚠ PRUDENCE! Ne jamais toucher les éléments en rotation, ni avec les mains, ni avec un ustensile. Risque de blessure!**
- Voir le «Tableau d'utilisation» à la page 28

Mise en service

«Tableau d'utilisation»

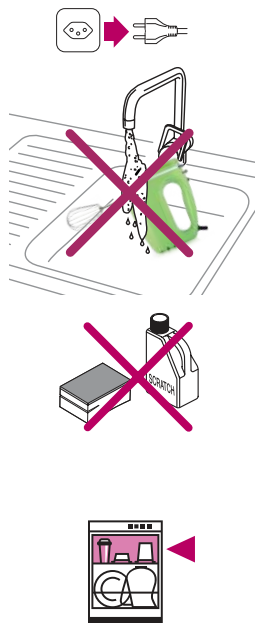
Accessoire	Fonction	Utilisation/Conseils	Degré
Fouets mélangers	arrêt		«0»
	mélanger, amalgamer	Mélanger farines/ingrédients secs, remuer liquides et pâtes à biscuits. Monter la crème, les blancs d'œufs, amalgamer noix et morceaux de chocolat.	«1» (min.)
	mélanger, amalgamer	Préparer les sauces, les crèmes, les pâtes pour muffins, scones, gâteaux aux fruits. Préparer de fines pâtes.	«2» (degré bas)
	mélanger, battre, mixer	Préparer les pâtes liquides (ex. crêpes, soufflés, gaufres) et pâtes à gâteaux. Rendre mousseux le beurre et le sucre ou mélanger les œufs à la pâte.	«3» (degré moyen)
	fouetter la crème	Ne pas fouetter la crème trop longtemps, elle risque de se transformer en beurre.	«4» (degré moyen)
	battre, monter	Battre les œufs, entremets glacés, pâtes légères. Pour un résultat optimal les œufs doivent être à température ambiante.	«4» (degré moyen)
Fouets pétrisseurs	monter les blancs en neige	Mettre les blancs d'œuf au froid avant de les fouetter, saler légèrement, ainsi ils deviennnent fermes plus vite.	«5» (degré maximal)
	pétrir	Pétrir les pâtes levées, les pâtes à gâteaux, la pâte à pâtes et autres pâtes dures.	Mélanger les ingrédients sur «1» (pendant 15 secondes), puis continuer à la vitesse max. «5»

Mise en service

Conseils et suggestions pour l'utilisation des fouets/crochets

- Pour éviter des nuages d'aliments poudreux (farine, poudre de cacao) et des éclaboussures de liquides, commencer à fouetter à la vitesse de rotation la plus basse
- Mélanger d'abord les ingrédients à la vitesse de rotation la plus basse, puis continuer à un régime plus élevé
- Pour mélanger la pâte, toujours commencer à la vitesse la plus faible «1» (pendant env. 15 secondes), puis continuer à la vitesse maximale «5»
- Pour les petites quantités, il est recommandé de tenir le récipient contenant les ingrédients légèrement incliné, pour que les fouets aient plus de prise
- Pour les grandes quantités d'aliments, il est préférable de travailler par petites portions
- Si vous fouettez de la crème, veillez à ce qu'elle soit à la température du réfrigérateur et à ce que le récipient ait été également refroidi au préalable, car la crème ne supporte pas les écarts de température.
- **Conseil:** fouetter la crème semi-épaisse dans un récipient haut et étroit, en maintenant un niveau de vitesse moyen
- Certaines pâtes ne doivent pas être trop mélangées (par ex. les pâtes à base de farine blanche), sinon elles deviennent dures
- Oeufs en neige: les ustensiles et le récipient doivent être parfaitement propres et dégraissés (sans résidus de lait, beurre ou huile, qui empêcheraient les œufs de monter)
- Mayonnaise: mélanger les aliments pendant quelques secondes à grande vitesse. Ensuite, ajouter un tiers de l'huile, par petites doses, en mélangeant à vitesse moyenne. Enfin, ajouter le reste de l'huile en la versant «en filet»
- Enlever les restes de pâte collées à la paroi à l'aide une spatule (non comprise), mais seulement après avoir éteint l'appareil (= position «0»)

Nettoyage



Appareil de base

- Avant toute opération de nettoyage, débrancher l'appareil et le laisser complètement refroidir
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne jamais plonger le batteur, ni le câble/la fiche dans l'eau, et ne jamais les laver à l'eau courante. Risque de court-circuit ou de décharge électrique!
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne jamais mettre le batteur au lave-vaisselle!
- **ATTENTION!** Ne pas utiliser d'objets ni de produits abrasifs/corrosifs
- Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon doux légèrement humide, en évitant de toucher et d'humidifier la fiche. Bien laisser sécher
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** éviter de mouiller les connecteurs et autres éléments électriques

Fouets mélangeurs et crochets pétrisseurs

- Laver les ustensiles avec un peu d'eau chaude et de liquide-vaisselle, puis bien les essuyer
- Les fouets et crochets peuvent être lavés en lave-vaisselle. **Important:** les placer impérativement dans le panier supérieur du lave-vaisselle

Problèmes



- **Important:** En cas de pannes, d'appareil défectueux ou de soupçon de dysfonctionnement après une chute, débrancher immédiatement la fiche électrique. Faire contrôler, et réparer si nécessaire, l'appareil par le MIGROS-Service
- ⚠ **PRUDENCE!** Les réparations ne doivent être effectuées que par MIGROS-Service. Toute réparation effectuée par un non-professionnel peut représenter un grave danger pour l'utilisateur
- Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs à une réparation non professionnelle. Dans ce cas, le droit à la garantie est caduque

Besoin d'un accessoire ou d'une pièce de rechange?

Depuis le site www.migros-service.ch vous pouvez commander les accessoires et pièces de rechange adaptés à cet appareil.

Rangement / Entretien



Rangement

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, l'éteindre et le **débrancher**
- ⚠ **AVERTISSEMENT!** Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour du mixeur-batteur, cela risquerait d'endommager le câble. Risque de court-circuit!
- Conserver l'appareil en lieu sec et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants. En cas de non utilisation prolongée, protéger l'appareil de la poussière, saleté et humidité
- Il est recommandé de conserver l'appareil dans son emballage d'origine

Entretien

- L'appareil ne nécessite aucun entretien et ne doit être ni graissé, ni huilé
- Contrôler régulièrement le bon état du câble d'alimentation et de la fiche
- Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Elimination / Recyclage



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. En tant que consommateur/trice, vous êtes tenu(e) de rapporter les appareils électriques et électroniques chez votre commerçant pour une élimination en bonne et due forme. A leur tour, commerçants, fabricants et importateurs sont chargés de reprendre gratuitement les appareils électriques et électroniques usagés faisant partie de leur assortiment. La collecte et le recyclage des appareils électriques et électroniques usagés contribuent non seulement à ménager les ressources naturelles, mais aussi à préserver l'environnement et la santé des êtres vivants.

Pour de plus amples informations sur les points de collecte, l'élimination et le recyclage des appareils électriques et électroniques usagés, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), votre déchetterie locale, le magasin où l'appareil a été acheté ou le fabricant de l'article concerné.

Données techniques

Tension nominale		220-240 Volt / 50/60 Hz
Puissance nominale		300 W
Dimensions de l'appareil de base (sans accessoires)		env. 175 x 145 x 82 mm (L x l x H)
Longueur du câble		env. 104 cm
Poids de l'appareil de base		env. 820 g
Matériaux	– corps	plastique
	– fouets et crochets	acier chromé
Degrés de puissance		5
Utilisation brève (niveaux de «1» à «5»)		max. 2 minutes
Utilisation brève (fonction «TURBO»)		max. 1 minute
Antiparasité		selon norme UE
Homologué		CE
M-garantie		3 ans
Accessoires (inclus dans le prix)		2 fouets mélangeurs, 2 crochets pétrisseurs

Sous réserve de toute modification de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

Conformité CE

Ce produit est certifié conforme aux dispositions des directives mentionnées ci-après. Sa conformité est garantie par le respect des normes énoncées.

2014/35/UE	Directive «Basse tension» (LVD)
2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique (EMC)
2015/863/UE	Limitation quant à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
(EG) Nr. 1275/2008	Exigences d'écoconception pour la consommation d'énergie des équipements ménagers et de bureau, électriques et électroniques, en état de veille et en mode d'arrêt.
LVD	EN 60335-1, EN 60335-2-14, EN 62233
EMC	EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

Mio Star Sbattitore SMART

Congratulazioni!

Con questo apparecchio ha acquistato un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata l'apparecchio le renderà per anni delle ottime prestazioni. Prima della messa in funzione iniziale, la preghiamo di leggere attentamente le

presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso non sono autorizzate all'impiego dell'apparecchio.

Indice

	pagina		pagina
Avvertenze di sicurezza	34	Pulizia	46
A proposito delle istruzioni d'uso	37	– Apparecchio di base	46
Disimballaggio	37	– Fruste e ganci per impastare	46
In breve	38	Guasti	46
Avvio rapido	38	Custodia / Manutenzione	47
Elenco delle parti e degli elementi di comando	39	Smaltimento / Riciclaggio	47
Messa in funzione	40	Dati tecnici	48
– Prima della messa in funzione iniziale	40	Conformità CE	48
– Prima dell'utilizzo iniziale	40		
– Impiego	40		
– Collocazione	41		
– Inserire le fruste e i ganci per impastare	42		
– Utilizzo dello sbattitore	42		
– Sbattere, mescolare, montare, frullare e impastare	43		
– Dopo l'uso	43		
– Tabella d'uso	44		
– Consigli e suggerimenti	45		

Lo sapevate già?

Su www.migros-service.ch è disponibile un'ampia gamma di accessori e pezzi di ricambio, ciò che vi consentirà di prolungare notevolmente la durata di vita del vostro apparecchio.

Basta inserire nel campo della ricerca il nome del prodotto o il numero dell'articolo e ordinare il pezzo di ricambio o l'accessorio desiderato.

Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, soffermarsi a leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- ⚠ **AVVERTENZA!** Prima della messa in funzione leggere le avvertenze di sicurezza dettagliate. In caso di non osservanza sussiste il pericolo di scossa elettrica, incendio e/o di lesioni!
- Leggere completamente le presenti istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio. Custodirlo in un luogo inaccessibile ai bambini
- ⚠ **PRECAUZIONE!** I bambini non possono utilizzare l'apparecchio. Conservare l'apparecchio e il cavo in un luogo non accessibile ai bambini
- Le persone che per le loro capacità psichiche, sensoriali o mentali, o per la loro mancanza di esperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio con sicurezza, non possono utilizzare l'apparecchio senza la supervisione o le istruzioni di una persona responsabile
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non immergere mai in acqua o altri liquidi l'apparecchio o il cavo. Se per errore parti dell'apparecchio entrassero in contatto con liquidi, estrarre immediatamente la spina. Rischio di scossa elettrica!
- Mettere in funzione l'apparecchio allacciandolo unicamente ad una presa di corrente con messa a terra (220-240 V / 50/60 Hz) con una protezione di 6 A
- Spegnerne l'apparecchio (pos. «O») ed **estrarre assolutamente la spina:**
 - prima di spostare l'apparecchio
 - prima di inserire o togliere qualsiasi accessorio
 - prima di aggiungere gli ingredienti
 - quando non viene sorvegliato
 - prima di ogni pulizia
 - dopo ogni utilizzo
- **ATTENZIONE!** Evitare che il cavo di alimentazione passi su angoli o spigoli taglienti o che resti incastrato. Non posare o sospendere il cavo di alimentazione sopra fonti di calore (ad es. piastre elettriche) e proteggerlo dall'olio
- Controllare regolarmente che il cavo non sia danneggiato. Per evitare ogni rischio far sostituire i cavi danneggiati soltanto presso MIGROS-Service
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Non toccare mai la spina/il cavo né l'apparecchio con le mani umide o bagnate; non staccare mai la spina tirando il cavo
- **ATTENZIONE!** Non trasportare né tirare l'apparecchio per il cavo
- Raccomandiamo di allacciare l'apparecchio a una presa con interruttore differenziale (FI). In caso di dubbio, ri-

Avvertenze di sicurezza

- volgersi allo specialista
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare l'apparecchio con un timer, con una ciabatta multipresa accesa, con un cavo di prolunga o con una presa multipla, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - in caso di guasto
 - in caso di cavo danneggiato
 - in caso di caduta o di altri danneggiamenti
- Se così fosse far controllare e riparare immediatamente l'apparecchio presso MIGROS-Service
- È severamente vietato penetrare o aprire il corpo dell'apparecchio con qualsiasi oggetto
- Nella scelta del luogo di collocazione attenersi ai seguenti punti:
 - collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana; non metterlo in funzione direttamente sotto una presa di corrente. Mantenere una distanza minima di 60 cm dal lavandino e dal rubinetto
 - non collocare l'apparecchio e il cavo su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme libere; mantenere una distanza minima di 50 cm
 - tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontani dalla luce diretta del sole
 - utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e non all'aperto
 - ⚠ **PRECAUZIONE!** Non lasciar pendere il cavo. Rischio d'inciampare!
- L'apparecchio è destinato soltanto ad uso privato e non ad uso commerciale
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Non toccare mai le parti rotanti dell'apparecchio con le mani né con utensili da cucina. Pericolo di lesioni!
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Tenere lontano mani, capelli e indumenti (sciarpa, scialle, ecc.) dall'utensile in rotazione. Pericolo di lesioni!
- Non lasciare incustodito l'apparecchio in funzione
- Non utilizzare mai l'apparecchio a vuoto, senza alimenti!
- Non utilizzare lo sbattitore senza interruzione **per più di 2 minuti**, (livelli da «1» a «5») dopodiché è necessario spegnerlo per lasciar raffreddare il motore a temperatura ambiente
- Con la funzione «**TURBO**» **non lavorare mai per più di 1 minuto** senza interruzione. Poi spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare
- Osservare la «Tabella d'uso» (pagina 44)
- Non utilizzare mai una frusta per sbattere e un gancio per impastare contemporaneamente
- L'apparecchio non è adatto per impastare e mescolare impasti molto densi e pesanti, ad esempio patate (purè)
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Non frullare mai olio bollente. Pericolo di ustioni per gli schizzi d'olio bollente!
- Non lavorare mai cibi in fase di cottu-

Avvertenze di sicurezza

- ra o liquidi bollenti
- **Spegnere l'apparecchio dopo l'uso ed estrarre la spina dalla presa di corrente**
- **⚠ PRECAUZIONE!** Dopo lo spegnimento, gli utensili continuano a ruotare. Non tentare di fermarli. Pericolo di lesioni!
- Pulire gli utensili solo dopo l'espulsione/rimozione
- Leggere con attenzione le seguenti istruzioni per la pulizia delle superfici che entrano in contatto con gli alimenti (pagina 46)
- **⚠ AVVERTENZA!** Utilizzare solo pezzi di ricambio originali, accessori originali e la spina di alimentazione originale. Pericolo di incendio, scosse elettriche e/o lesioni!
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a questo scopo e può essere impiegato solo a questo fine
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per guasti derivanti dall'uso diverso dallo scopo previsto
- L'uso di questo apparecchio è destinato alle normali economie domestiche e simili, ad esempio:
 - nelle cucine per i dipendenti di negozi, uffici e altre attività commerciali
 - nelle aziende agricole
 - per i clienti di alberghi, motel, e altre strutture abitative
 - nei bed and breakfast

A proposito delle presenti istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, ri-

volgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso). **Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.**

Disimballaggio

- **Togliere l'apparecchio e gli accessori dalla confezione**
- **Dopo il disimballaggio verificare che tutti i pezzi siano disponibili** (vedi illustrazione della prossima pagina)
- **Controllare che la tensione di rete** (220-240 V) corrisponda a quella dell'apparecchio (vedi targhetta)
- Rimuovere e smaltire tutte le etichette adesive ecc.
- **⚠ AVVERTENZA! Distruggere eventuali sacchetti di plastica**, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini. Pericolo di soffocamento!

Suggerimento:

- Conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.)

Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?

- Su **www.migros-service.ch** è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio idonei per questo apparecchio

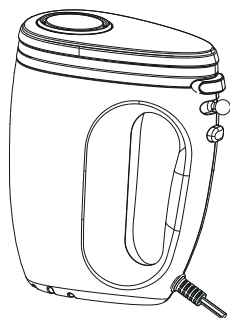
Avvio rapido

1. Scegliere un luogo di collocazione sicuro e svolgere il cavo di alimentazione
2. Estrarre la spina dalla presa di corrente
3. Inserire/fissare le fruste o i ganci
4. Inserire il gancio per impastare con il disco in metallo **nel foro a sinistra**
5. Inserire la spina nella presa di corrente
6. Inserire l'utensile all'interno dell'alimento

7. Per accendere azionare il regolatore di velocità nella posizione desiderata («1-5»)
8. Infine, spegnere l'apparecchio («0») e attendere che il motore si fermi
9. Estrarre la spina dalla presa di corrente

⚠ PRECAUZIONE! Non toccare mai le parti in rotazione con le mani. Pericolo di lesioni!

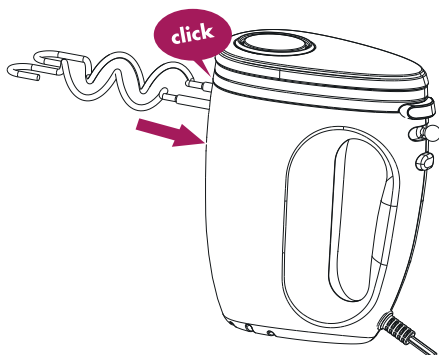
1. Posizionare lo sbattitore



2. Estrarre la spina dalla presa di corrente

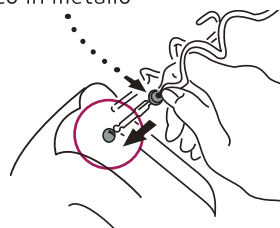


3. Inserire le fruste o i ganci per impastare



4. Gancio per impastare: il disco metallico nel foro a sinistra

Disco in metallo



5. Inserire la spina nella presa di corrente



6. Inserire l'utensile all'interno dell'alimento

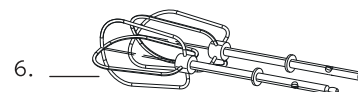
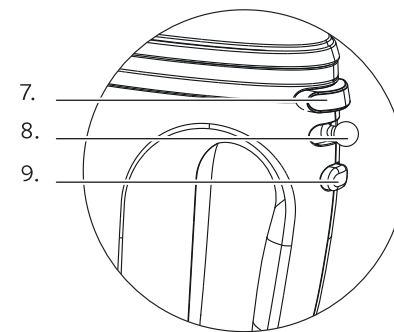
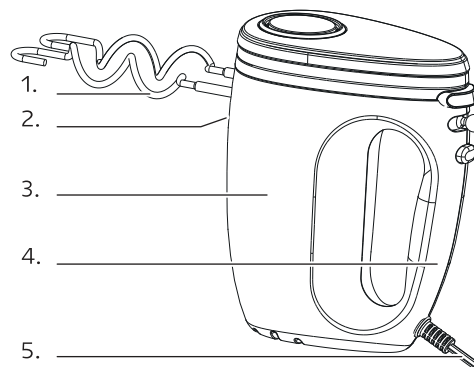
7. Accendere lo sbattitore e modificare il numero di giri del motore



8. Dopo l'uso spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente



Elenco delle parti e degli elementi di comando



1. Ganci per impastare in acciaio cromato (2 pezzi)
2. Fori per fruste e ganci (sul lato inferiore dell'apparecchio)
3. Unità motore
4. Impugnatura
5. Uscita cavo. Non piegare (mantenere l'apparecchio, il cavo e la spina di rete asciutti)
6. Fruste in acciaio cromato (2 pezzi)

7. Premere il pulsante di espulsione «EJECT» per espellere fruste e ganci; (funziona solo se l'interruttore acceso/spento è posizionato su «0»)
8. Selettore acceso/spento e regolatore di velocità: «0»: spento / «5»: alta velocità
9. Tasto «TURBO»

Serve un accessorio o un pezzo di ricambio?
Su www.migros-service.ch è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio idonei per questo apparecchio.

Messa in funzione



Prima della messa in funzione iniziale

AVVERTENZA! Prestare attenzione al fatto che l'uso inappropriato della corrente elettrica può essere fatale. Leggere quindi le avvertenze di sicurezza a pagina 34 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti. Non lasciare incustodito l'apparecchio in funzione
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini
- **PRECAUZIONE!** Non toccare mai le parti rotanti dell'apparecchio con le mani o con utensili da cucina. Pericolo di lesioni!
- Estrarre la spina dalla presa e sostituire gli utensili soltanto quando l'apparecchio si è arrestato completamente
- **PRECAUZIONE!** Dopo aver spento l'apparecchio gli accessori continuano a girare per alcuni secondi. Non tentare di fermarli con le mani. Pericolo di lesioni!
- La pulizia dell'apparecchio può avvenire soltanto dopo aver estratto la spina dalla presa di corrente e aver espulso gli utensili

Prima dell'utilizzo iniziale

Lavare accuratamente tutti gli accessori, tranne lo sbattitore/l'unità motore, con acqua calda e un po' di detersivo e asciugare bene.

Pulire l'unità motore unicamente con un panno umido (vedi «Pulizia» a pagina 46).

Impiego

Lo sbattitore è un aiuto molto versatile e pratico in cucina. Può essere utilizzato per frullare, montare, sbattere, mescolare o impastare cibo crudo o cotto, risparmiando tempo e fatica (vedi la tabella «Applicazioni» a pagina 44).



Messa in funzione



max. 2 minuti



«TURBO»:
max. 1 minuto

Note:

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Il dispositivo non può essere utilizzato per scopi commerciali. Qualsiasi altro uso è considerato non idoneo e può determinare guasti alla proprietà e anche alle persone
- Lo sbattitore è progettato per un **utilizzo di breve durata** e quindi non deve mai essere utilizzato per più di **2 minuti** senza interruzione (**livelli da «1» a «5»**)
- Con la funzione «**TURBO**» l'utilizzo non deve però superare **1 minuto** senza interruzione
- Dopodiché è necessario lasciare raffreddare il motore a temperatura ambiente
- Non utilizzare mai una frusta per sbattere e un gancio per impastare contemporaneamente

Collocazione

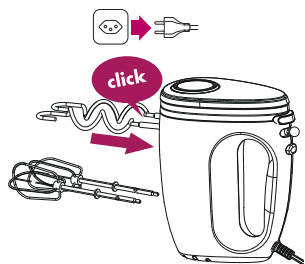
Nella scelta del luogo di collocazione devono essere osservati i seguenti punti:

- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Portare il selettore acceso/spento sulla posizione «**O**» (=spento)
- Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana; non metterlo in funzione direttamente sotto una presa di corrente
- **ATTENZIONE!** Non posizionare l'apparecchio e il cavo su superfici calde (piastre, ecc.) o in prossimità di fiamme libere. Mantenere la distanza minima di 50 cm
- **△ PRECAUZIONE!** Badare che il cavo e l'unità motore non entrino in contatto con l'acqua o con altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!
- Utilizzate l'apparecchio unicamente in locali asciutti e senza prolunghe
- **△ PRECAUZIONE!** Non lasciar penzolare il cavo d'alimentazione. Rischio d'inciampare!
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini



• Selettore
acceso/spento

Messa in funzione

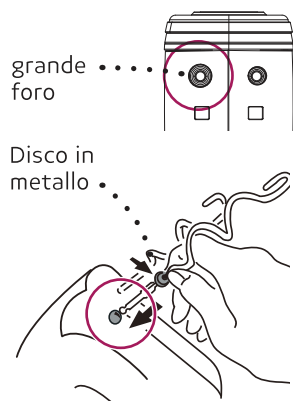


Inserire le fruste e i ganci per impastare

- Estrarre la spina dalla presa di corrente
- Impostare l'interruttore acceso/spento sulla posizione «O» (=spento)
- Inserire ad incastro le fruste o i ganci nei due fori (sul lato inferiore dell'apparecchio)

Nota:

- Infilare sempre il **gancio per impastare** con il **disco metallico** nel **foro a sinistra**



- Selettore acceso/spento e regolatore di velocità



Tasto «TURBO»

Utilizzo dello sbattitore

- Con il selettore acceso/spento e il regolatore di velocità è possibile accendere lo sbattitore e modificare il numero di giri del motore:
 - «0»: spento
 - «1»: bassa velocità
 - «5»: alta velocità
- **Utilizzo per breve tempo!** Lo sbattitore **non deve mai essere utilizzato per più di 2 minuti** senza interruzione
- Il tasto «TURBO» permette di aumentare al massimo la velocità (per evitare un sovraccarico, **non utilizzare per più di 1 minuto**)

Messa in funzione

Sbattere, mescolare, montare, frullare e impastare

- Portare il selettore acceso/spento sulla posizione «O» (=spento)
- Inserendo la spina nella presa di corrente, l'apparecchio è pronto all'uso (220-240 V)
- Mantenere gli utensili immersi nel recipiente di lavoro
- Soltanto in seguito, con il selettore acceso/spento e il regolatore di velocità, impostare il numero di giri desiderato (livello da «1» a «5»)



Dopo l'uso

- Una volta ottenuto il risultato desiderato, spegnere l'apparecchio (portare il selettore acceso/spento sulla posizione «O»)
- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Ritirare con cura gli utensili dal recipiente soltanto a motore spento
- Liberare gli utensili premendo il tasto d'espulsione «EJECT», badando che il selettore acceso/spento si trovi sulla posizione «O»
- Per motivi igienici, pulire sempre l'apparecchio e gli utensili di lavoro **immediatamente dopo l'uso**. Questo evita anche che i residui di cibo si attacchino (vedere «Pulizia» pagina 46)



Importante!

- **Utilizzo per breve tempo!**
 - **Lavorando con i livelli da «1» a «5», lo sbattitore è progettato per un utilizzo di breve durata, al massimo 2 minuti**
 - **La funzione «TURBO» non deve però superare 1 minuto**
 - **Dopodiché, l'apparecchio deve essere spento e lasciato raffreddare a temperatura ambiente**
- **Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza alimenti**
- **⚠ PRECAUZIONE! Non toccare mai gli elementi rotanti dell'apparecchio con le mani o con utensili da cucina. Pericolo di lesioni!**
- **Osservare la tabella «Applicazioni» a pagina 44**



max. 2 minuti



«TURBO»:
max. 1 minuto

Tabella d'uso

Accessorio	Funzione	Uso/suggerimenti	Livello
	spento		«0»
	Fruste per sbattere	Rimestare la farina/gli ingredienti asciutti, mescolare pastelle liquide e paste per biscotti. Montare panna, albumi, amalgamare noci, scaglie di cioccolato.	«1» (min.)
	amalgamare, mescolare	Preparare salse, pudding, miscele per muffins, scones (malfatti), pane alla frutta secca. Miscelare gli ingredienti per paste sottili.	«2» (livello basso)
	mescolare, sbattere, frullare	Preparare pastelle liquide (ad es. per crêpes, soufflé, wafer) e miscele per dolci. Montare il burro e lo zucchero oppure amalgamare le uova alla massa.	«3» (livello medio)
	sbattere, montare	Sbattere le uova, i dessert a base di gelato, le paste soffici. Per ottenere un risultato ottimale, le uova devono essere a temperatura ambiente.	«4» (livello medio)
	montare la panna	Non montare troppo la panna altrimenti diventa burro.	«4» (livello medio)
	montare a neve gli albumi	Mettere al fresco l'album prima di montarlo a neve e salare leggermente in modo che diventi ben fermo. Lavorare velocemente.	«5» (livello massimo)
	Ganci per impastare	Impastare paste lievitate, paste per torte, paste per pastasciutta e altre paste dure.	Mescolare gli ingredienti su «1» (per 15 secondi), poi aumentare la velocità al suo livello massimo «5»



Consigli e suggerimenti per l'utilizzo delle fruste/ganci per impastare

- Iniziando con il numero di giri più basso, si evita di sollevare la polvere degli ingredienti dal recipiente (farina, cacao) e di spruzzare intorno l'impasto liquido
- Amalgamare gli ingredienti con il numero di giri più basso, aumentare in seguito la velocità
- Quando si mescola l'impasto, è opportuno iniziare alla velocità più bassa «1» (per circa 15 secondi), poi continuare a lavorare alla massima velocità «5»
- Per piccole quantità si consiglia di tenere il recipiente leggermente inclinato per consentire agli utensili di lavorare con un raggio d'azione maggiore
- È preferibile lavorare grandi quantità di alimenti in piccole porzioni
- Si consiglia di montare la panna fredda, appena tolta dal frigorifero in un recipiente precedentemente raffreddato, poiché la panna non sopporta grandi sbalzi di temperatura
- **Suggerimento:** mantenendo un livello di velocità medio sbattere la panna semigrassa in un recipiente stretto e alto
- Non «mescolare eccessivamente» certe miscele di pasta (che contengono ad es. farina bianca) altrimenti la pasta diventa dura
- Montare a neve gli albumi: gli utensili e il recipiente devono essere puliti e assolutamente ben sgrassati (senza residui di latte, burro o olio, che possono impedire che gli albumi montino a neve ben ferma)
- Maionese: mescolare gli ingredienti per alcuni secondi ad alta velocità. Con media velocità amalgamare, poco a poco e in piccole dosi, un terzo dell'olio. Aggiungere il restante olio facendolo scendere «a filo»
- Togliere la pasta rimasta incollata alle pareti del recipiente con una spatola in gomma (non in dotazione) (spegnere dapprima l'apparecchio sulla posizione «0»)

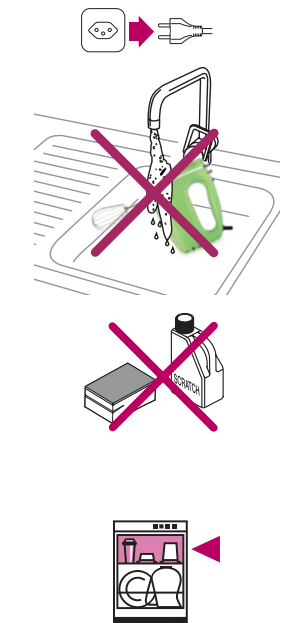
Pulizia

Apparecchio di base

- Prima di qualsiasi pulizia spegnere l'apparecchio, estrarre la spina e lasciarlo raffreddare completamente
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non immergere mai nell'acqua l'apparecchio di base né il cavo né lavarli sotto l'acqua corrente. Pericolo di corto circuito o scossa elettrica!
- ⚠ **AVVERTENZA!** Non mettere mai l'apparecchio di base in lavastoviglie!
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare detersivi corrosivi né oggetti per la pulizia abrasivi
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido, leggermente inumidito, quindi lasciar asciugare bene. Nel pulire evitare di inumidire la spina
- ⚠ **AVVERTENZA!** Evitare di bagnare i pulsanti e altre parti elettriche

Fruste e ganci per impastare

- Lavare gli utensili con acqua calda e un po' di detersivo, quindi asciugare bene
 - Le fruste e i ganci sono lavabili in lavastoviglie.
- Importante:** collocare solo nel **cestino superiore**



Guasti

- **Importante:** In caso di guasti, di apparecchio difettoso o di sospetto di guasto in seguito a caduta, estrarre subito la spina dalla presa di corrente. Fare controllare ed eventualmente riparare l'apparecchio dal MIGROS-Service
- ⚠ **PRECAUZIONE!** Le riparazioni possono essere eseguite soltanto attraverso MIGROS-Service. Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono essere fonte di pericolo per l'utente
- Non si assumono responsabilità in caso di danni causati da riparazioni eseguite da personale non specializzato. In questi casi si estingue anche il diritto alla garanzia

Necessita di accessori o pezzi di ricambio?

Su www.migros-service.ch è possibile ordinare accessori e pezzi di ricambio per questo apparecchio



Custodia / Manutenzione

Custodia

- In caso di mancato uso spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina
- ⚠ **AVVERTENZA!** Il cavo d'alimentazione non deve essere avvolto attorno all'apparecchio, poiché potrebbe subire dei danni. Pericolo di cortocircuito!
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini. In caso di mancato uso per un lungo periodo, proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità
- E' consigliabile conservarlo nell'imballaggio originale

Manutenzione

- L'apparecchio non necessita di alcuna manutenzione. Non deve essere lubrificato né oliato
- Controllare regolarmente che il cavo e la spina non siano danneggiati
- Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

Smaltimento / Riciclaggio



Questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. I consumatori hanno l'obbligo di restituire gli apparecchi elettrici ed elettronici in modo da garantire uno smaltimento adeguato di questi rifiuti pericolosi. I commercianti, i fabbricanti e gli importatori hanno a loro volta l'obbligo di riprendere – senza costi aggiuntivi – gli apparecchi elettrici ed elettronici che figurano nel loro assortimento. La raccolta e la riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici usati permette di salvaguardare le risorse naturali.

Inoltre, grazie al riciclaggio di questi apparecchi vengono protetti la salute e l'ambiente. Ulteriori informazioni sui centri di raccolta, sullo smaltimento e sulla riutilizzazione degli apparecchi elettrici ed elettronici si trovano presso l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), presso il vostro punto di smaltimento locale, presso il commerciante dal quale avete acquistato l'apparecchio o presso il fabbricante dello stesso.

Dati tecnici

Tensione nominale	220-240 Volt / 50/60 Hz
Potenza nominale	300 W
Volume dell'apparecchio di base (senza accessori)	ca. 175 x 145 x 82 mm (L x L x A)
Lunghezza del cavo	ca. 104 cm
Peso dell'apparecchio base	ca. 820 g
Materiale	– corpo dell'apparecchio plastica
	– utensili acciaio cromato
Livelli di velocità	5
Funzionamento breve (livelli da «1» a «5»)	max. 2 minuti
Funzionamento breve (funzione «TURBO»)	max. 1 minuto
Deparassitato	secondo le norme UE
Approvato	CE
M-Garanzia	3 anni
Accessori (compresi nel prezzo)	2 fruste, 2 ganci per impastare

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnico.

Conformità C E

Il prodotto soddisfa le disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dal rispetto delle norme elencate.

2014/35/UE	Direttiva bassa tensione (LVD)
2014/30/UE	Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)
2015/863/UE	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
(EG) Nr. 1275/2008	Specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio
LVD	EN 60335-1, EN 60335-2-14, EN 62233
EMC	EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

MIGROS

Vertrieb/Distribution/Distribuzione:
Federazione delle cooperative Migros, CH-8031 Zurigo

Garantie

Die MIGROS übernimmt während drei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

Garantie

MIGROS garantit, pour la durée de trois ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

Garanzia

La MIGROS si assume per tre anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen. Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach bestellen unter www.migros-service.ch

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente. Les accessoires et pièces de rechange peuvent être commandés facilement sur le site: www.migros-service.ch

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita. Gli accessori e i pezzi di ricambio possono essere facilmente ordinati su www.migros-service.ch

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen?
Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr.
0800 84 0848:
Montag bis Freitag
08.00 – 18.00 Uhr;
Samstag 08.30 – 16.30 Uhr
www.migros.ch/kontakt

Vous avez des questions?
M-Infoline est là pour vous aider:
0800 84 0848
du lundi au vendredi de 8h à 18h,
samedi de 8h30 à 16h30
www.migros.ch/contact

Avete altre domande?
L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni:
0800 84 0848
dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.00 e il sabato dalle 08.30 alle 16.30
www.migros.ch/contatto